



Ưu Tiên Khoản Nợ: Tôi Nên Thanh Toán Những Hóa Đơn Nào Trước?

-
- ❖ Chỉ đọc ấn phẩm này nếu quý vị sống ở Tiểu Bang Washington.
 - ❖ Quý vị có thể tìm thấy tất cả các tờ thông tin và gói thông tin Do It Yourself mà chúng tôi liên kết tới đây tại WashingtonLawHelp.org.
-

Tôi có thể làm gì với khoản nợ của tôi?

Hầu như tất cả chúng ta đều đã có lúc gặp rắc rối với các hóa đơn mà chúng ta không thể thanh toán: nợ thẻ tín dụng, hóa đơn khám bệnh hoặc khoản vay sinh viên chưa trả. Quý vị có thể có đủ thu nhập để thanh toán một số hóa đơn, nhưng không phải tất cả các hóa đơn. Quý vị có thể không biết phải thanh toán hóa đơn nào trước.

Lời khuyên mà chúng tôi đưa ra ở đây chỉ là lời khuyên chung. Nếu quý vị có các vấn đề về nợ nghiêm trọng, hãy tham khảo các nguồn trợ giúp khác, bao gồm cả luật sư. Chúng tôi có thông tin về các nguồn trợ giúp hữu ích dưới đây.

-
- ❖ **Không nên trả tiền cho bất cứ ai để hợp nhất hoặc giải quyết các khoản nợ của quý vị!** Có sẵn dịch vụ hỗ trợ tư vấn tín dụng miễn phí nếu quý vị cần. Hãy truy cập [Consumer Credit Counseling](#) để tìm hiểu thêm.
-

Tôi nên thanh toán những hóa đơn nào trước?

1. Thực Phẩm và Nhà Ở

Đây là những thứ quan trọng nhất. Quý vị không muốn trở thành người vô gia cư hoặc không có đủ đồ để ăn và giữ sức khỏe.

Người thuê nhà - Nếu quý vị không trả tiền nhà đúng hạn, chủ nhà có thể đuổi quý vị ngay cả khi quý vị có một lý do chính đáng cho việc chưa trả tiền. Để được trợ giúp thanh toán tiền thuê nhà, hãy gọi 2-1-1 để biết tên các cơ quan dịch vụ xã hội có thể giúp đỡ quý vị.

Chủ nhà- Nếu quý vị chậm thanh toán tiền nhà, quý vị có thể bị tịch thu tài sản. Nếu quý vị không có khả năng thanh toán tiền nhà, hãy tìm một nhân viên tư vấn nhà ở

số 1-877-894-4663. Nếu quý vị có thu nhập thấp, hãy liên lạc với Đơn Vị Ngăn Ngừa Tịch Thu Tài Sản (FPU) của Northwest Justice Project tại số 1-800-606-4819.

Nếu quý vị không có đủ tiền mua thực phẩm, hãy liên lạc với văn phòng Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội (DSHS) địa phương của quý vị. Tìm hiểu xem liệu quý vị có thể nhận tem phiếu thực phẩm hay không. Hãy gọi 2-1-1 để tìm các ngân hàng thực phẩm trong khu vực của quý vị.

2. Các Dịch Vụ Tiện Ích

Quý vị phải thanh toán hóa đơn điện, ga, nước và điện thoại để duy trì các dịch vụ này. **Đừng chờ đợi đến khi có thông báo cắt dịch vụ!** Nhiều công ty dịch vụ tiện ích có các kế hoạch thanh toán để quý vị có thể thanh toán một khoản tiền giống nhau mỗi tháng nhằm giúp quý vị cân đối ngân sách của mình. Hãy hỏi các công ty dịch vụ tiện ích của riêng quý vị về các kế hoạch thanh toán.

Quý vị cũng có thể đủ điều kiện nhận các lợi ích của Chương Trình Hỗ Trợ Năng Lượng cho Nhà Có Thu Nhập Thấp (LIHEAP) của Washington để được trợ giúp về chi phí sưởi ấm gia đình. Vui lòng truy cập bit.ly/3yu4RBe để tìm hiểu thêm.

3. Khoản vay mua xe và bảo hiểm xe

Nếu quý vị cần xe để đi làm, quý vị phải thanh toán tiền mua xe **đúng thời hạn**. Một lần thanh toán không đúng hạn có thể dẫn đến việc xe của quý vị bị tịch thu.

Bảo hiểm xe cũng rất quan trọng. Luật pháp Washington yêu cầu tất cả các tài xế và chủ sở hữu phải có bảo hiểm. Nếu quý vị không có bảo hiểm và gặp tai nạn thì giấy phép lái xe của quý vị có thể bị treo. **Đừng để bảo hiểm xe của quý vị hết hạn!**

4. Tiền Trợ Cấp Nuôi Con

Nếu quý vị nợ tiền trợ cấp nuôi con và không có khả năng thanh toán, hãy cố gắng thanh toán một phần mỗi tháng. Sau đó, hãy liên lạc với Sở Dịch Vụ Trẻ Em (DCS) hoặc với một luật sư. Xem liệu quý vị có thể sửa đổi (thay đổi) lệnh trợ cấp hiện tại hay không. Việc không thanh toán bất kỳ khoản nào cũng có thể dẫn đến việc giấy phép lái xe của quý vị bị treo.

Nếu DCS định tịch biên tiền trợ cấp từ tiền lương của quý vị, hãy liên lạc với luật sư. Tìm hiểu xem quý vị có thể giảm số tiền tịch biên hoặc sửa đổi lệnh trợ cấp hiện tại của quý vị hay không. Nếu DCS đồng ý giảm số tiền thanh toán hàng tháng của quý vị, thì họ có thể yêu cầu quý vị ký vào một tài liệu miễn (từ bỏ quyền của quý vị) Thời Hạn Hiệu Lực trong thời gian DCS có thể thu thập từ quý vị. Trao đổi với luật sư trước khi ký giấy miễn trừ này. Đọc phần [Thay Đổi Lệnh Trợ Cấp Nuôi Con của Quý](#)

[Vị, Yêu Cầu DCS Xem Xét Lệnh Trợ Cấp Nuôi Con của Quý Vị để Sửa Đổi](#), và/hoặc [Tiền Trợ Cấp Nuôi Con và Treo Giấy Phép để biết thêm thông tin](#).

5. Nợ Khoản Vay Sinh Viên Liên Bang

Hãy liên lạc với luật sư hoặc truy cập địa chỉ studentloanborrowerassistance.org để tìm hiểu về các tùy chọn của quý vị để trả lại các khoản vay sinh viên liên bang. Quý vị có thể trì hoãn thanh toán. Ngoài ra còn có các kế hoạch trả nợ dựa trên thu nhập hiện tại và quy mô hộ gia đình của quý vị. Các khoản thanh toán của quý vị có thể bằng **không**.

Nếu quý vị không thể thanh toán khoản vay sinh viên liên bang của mình và không tuân thủ thời hạn, tạm hoãn thanh toán hoặc kế hoạch thanh toán, Bộ Giáo Dục có thể tịch biên tiền lương hoặc phúc lợi An Sinh Xã Hội hoặc lấy phần hoàn thuế thu nhập liên bang của quý vị.

Nếu quý vị nợ khoản vay sinh viên tư nhân thì các lựa chọn thanh toán nợ sẽ khác với các lựa chọn cho khoản vay sinh viên liên bang. Hãy liên lạc với luật sư hoặc truy cập địa chỉ studentloanborrowerassistance.org để tìm hiểu thêm.

Nếu quý vị là người khuyết tật, quý vị có thể đủ điều kiện để được miễn thanh toán toàn bộ, vĩnh viễn. Hãy đọc phần [Miễn Thanh Toán Khoản Vay Sinh Viên do Khuyết Tật](#).

6. Các Khoản Nợ Sở Thuế Vụ (IRS)

Liên lạc với luật sư. Tùy thuộc vào thu nhập của quý vị, Sở Thuế Vụ (IRS) có thể “dừng” các khoản nợ của quý vị. Quý vị có thể thanh toán một số khoản nợ IRS qua quá trình khai phá sản.

Nếu quý vị có thu nhập thấp, quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ miễn phí từ một cơ sở hỗ trợ người nộp thuế. Hãy gọi cho họ theo số 1-(866) 866-0158.

7. Hóa đơn Bệnh Viện và hóa đơn Y Tế

Chăm Sóc Từ Thiện.

Nếu quý vị có hóa đơn bệnh viện vì quý vị đã vào phòng cấp cứu hoặc phải nhập viện thì quý vị có đủ điều kiện tham gia chương trình **Chăm Sóc Từ Thiện**. Chương trình này sẽ giúp quý vị thanh toán toàn bộ hoặc một phần hóa đơn bệnh viện nếu bệnh viện xác nhận quý vị có thu nhập thấp.

Quý vị có thể đăng ký tham gia chương trình Chăm Sóc Từ Thiện thông qua bệnh viện. Hãy đọc phần [Tôi Có Thể Tham Gia Chương Trình Chăm Sóc Từ Thiện để Thanh Toán Hóa Đơn Bệnh Viện của Mình Không](#) để tìm hiểu thêm.

Nếu quý vị có hóa đơn y tế hoặc nha khoa hoặc hóa đơn bệnh viện không được chương trình Chăm Sóc Từ Thiện đài thọ:

- Tìm hiểu xem bảo hiểm của quý vị có thanh toán cho những hóa đơn này hay không. Nếu quý vị không có bảo hiểm và có thu nhập thấp, quý vị có thể đủ điều kiện nhận các quyền lợi của Apple Health.
- Thương lượng với nhà cung cấp dịch vụ y tế. Hãy yêu cầu họ giảm (cắt giảm) hoặc loại bỏ hóa đơn.
- Yêu cầu hỗ trợ tài chính tương tự như Chăm Sóc Từ Thiện dựa trên thu nhập của quý vị.
- Đưa ra yêu cầu rằng quý vị sẽ trả số tiền tương đương với số tiền mà bệnh nhân có bảo hiểm phải trả, thường thấp hơn nhiều so với bệnh nhân không có bảo hiểm.
- Phương án cuối cùng là quý vị có thể miễn thanh toán (loại bỏ) các hóa đơn này trong trường hợp phá sản theo Chương 7.

Hãy đọc phần [Nhận Hỗ Trợ về Nợ Y Tế](#) để tìm hiểu thêm.

Thanh Toán Số Dư.

Còn được gọi là thanh toán bất ngờ, việc thanh toán này xảy ra khi quý vị được điều trị bởi nhà cung cấp dịch vụ y tế tại bệnh viện hoặc cơ sở mà quý vị cho rằng là nằm trong mạng lưới chương trình bảo hiểm y tế của quý vị. Ngoài việc thanh toán các chi phí tự trả dự kiến của quý vị, quý vị còn bị tính phí chênh lệch giữa số tiền mà công ty bảo hiểm đã đồng ý trả cho nhà cung cấp dịch vụ của quý vị và khoản phí mà nhà cung cấp dịch vụ của quý vị tính. Số tiền này có thể là hàng trăm hoặc hàng ngàn đô la. Có những biện pháp bảo vệ hợp pháp chống lại một số loại hóa đơn y tế bất ngờ. Việc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ngoài mạng lưới tính phí quý vị nhiều hơn mức quý vị sẽ bị tính phí trong mạng lưới là bất hợp pháp đối với:

- Dịch vụ khẩn cấp (bao gồm khủng hoảng sức khỏe hành vi, cấp cứu đường hàng không và các dịch vụ chăm sóc sau ổn định)

- Các dịch vụ phẫu thuật không khẩn cấp hoặc các dịch vụ phụ trợ khác do nhà cung cấp dịch vụ ngoài mạng lưới cung cấp tại bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật trong mạng lưới. Các dịch vụ này bao gồm phẫu thuật, gây mê, giải phẫu bệnh, x quang, sơ sinh, phòng xét nghiệm hoặc dịch vụ của bác sĩ bệnh viện.

Một số khoản thanh toán số dư là hợp pháp bởi vì khoản thanh toán đó không phải là bất ngờ. Ví dụ: nếu quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc từ một nhà cung cấp dịch vụ mà quý vị biết rằng chương trình của mình không đài thọ, quý vị sẽ không ngạc nhiên khi nhận được hóa đơn cho các dịch vụ của họ, bên cạnh những gì mà chương trình của quý vị đài thọ.

Thanh toán bất ngờ cho xe cấp cứu mặt đất cũng là hợp pháp. Luật chống thanh toán bất ngờ không bao gồm loại hình vận chuyển này, mặc dù đó là nguồn thanh toán bất ngờ thường xuyên.

Hãy truy cập trang web của Văn Phòng Ủy Viên Bảo Hiểm tại bit.ly/3OrSeFr để tìm hiểu thêm về những việc cần làm nếu quý vị nhận được hóa đơn y tế bất ngờ.

8. Thẻ Tín Dụng

Nếu quý vị có các hóa đơn thẻ tín dụng mà quý vị không thể thanh toán, quý vị chỉ phải thanh toán các hóa đơn này nếu quý vị còn tiền sau khi thanh toán các hóa đơn khác. Tất cả những gì công ty thẻ tín dụng hoặc đại lý thu nợ có thể làm là nộp đơn kiện quý vị nếu quý vị không thanh toán hóa đơn. **Quý vị sẽ không bị bắt giữ. Quý vị sẽ không bị đi tù.**

Nếu quý vị có nhiều khoản nợ thẻ tín dụng và/hoặc nợ y tế, quý vị có thể thanh toán (loại bỏ) các khoản nợ này qua quá trình khai phá sản theo Chương 7. Quý vị chỉ có thể khai phá sản theo Chương 7 tám năm một lần. Hãy đọc phần [Tôi Có Nên Nộp Đơn Xin Phá Sản Theo Chương 7 Không?](#)

Người thu nợ đang gọi và liên tục quấy rầy tôi. Tôi nên làm gì?

Đừng nói chuyện với họ. Họ sẽ cố gắng đe dọa để quý vị thanh toán cho họ khoản tiền mà quý vị không có đủ. Quý vị có thể xem xét các cuộc gọi đến hoặc gác máy.

Đừng sử dụng khoản tiền mà quý vị cần để trả tiền thuê nhà, mua thực phẩm hoặc những thứ thiết yếu khác để thanh toán cho đại lý thu nợ.

Không bao giờ cung cấp thông tin cá nhân của quý vị cho đại lý thu nợ.

Không bao giờ cung cấp thông tin tài khoản ngân hàng của quý vị hoặc ủy quyền rút tiền từ tài khoản ngân hàng của quý vị cho đại lý thu nợ hoặc chủ nợ khác.

Nếu đại lý thu nợ liên lạc với quý vị hơn ba lần một tuần, vào nửa đêm, hoặc đang đe dọa quý vị, hãy liên lạc với luật sư sớm nhất có thể. Hãy đọc phần [Quyền của Người Thiếu Nợ Đối Phó với Các Đại Lý Thu Nợ](#) để tìm hiểu thêm.

Có người đến cửa nhà tôi và đưa cho tôi văn kiện của tòa án. Tôi nên làm gì?

Đừng bỏ qua các văn kiện của tòa án, ngay cả khi quý vị nghĩ rằng chúng là của người khác hoặc quý vị không nợ người kiện mình.

Quý vị có **20 ngày** để nộp một văn bản trả lời kể từ ngày văn kiện tòa án được trao cho quý vị.

Hãy liên lạc với luật sư càng sớm càng tốt. Quý vị cũng có thể tham khảo phần [Tôi có thể Trả Lời một Đơn Kiện Đòi Nợ như thế nào](#) hoặc phỏng vấn trực tuyến Biểu Mẫu Do-it-Yourself [Trả Lời một Đơn Kiện Đòi Nợ](#) của chúng tôi, phần này tạo ra các biểu mẫu và hướng dẫn cho quý vị tại WashingtonLawHelp.org.

Nếu tôi không thể trả nợ thì sao?

Luật pháp bảo vệ một số loại thu nhập và tài sản để không bị tịch biên để trả nợ. Các chủ nợ không thể lấy khoản tiền này từ quý vị để trả nợ, kể cả khoản nợ mà tòa án tuyên bố rằng quý vị nợ. Các khoản tiền này được “miễn trừ.” Có một số trường hợp ngoại lệ cho các khoản miễn trừ này đối với khoản trợ cấp nuôi con, khoản vay sinh viên liên bang và một số khoản nợ chính phủ liên bang khác. Hãy đọc phần [Khoản Tiền Không Thể Bị Lấy Từ Quý vị \(“Tịch Biên”\) để Trả Nợ](#).

Nhận Trợ Giúp Pháp Lý

- Đăng ký trực tuyến với [CLEAR*Online](#) - nwjustice.org/apply-online
- **Đối mặt với một vấn đề pháp lý ở Quận King** (ngoài Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi 2-1-1 (hoặc số miễn phí 1-877-211-9274) các ngày thường trong tuần từ 8:00 sáng đến 6:00 chiều. Họ sẽ giới thiệu quý vị với một nhà cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý.
- **Đối mặt với một vấn đề pháp lý bên ngoài Quận King** (ngoài Trục Xuất hoặc Tịch Thu Nhà)? Hãy gọi tới Đường Dây Nóng của CLEAR theo số 1-888-

201-1014 các ngày thường trong tuần từ 9:15 sáng đến 12:15 trưa hoặc đăng ký trực tuyến tại nwjustice.org/apply-online.

- **Đối mặt với việc bị Trục Xuất?** Hãy gọi 1-855-657-8387.
- **Đối mặt với Tịch Thu Nhà?** Hãy gọi 1-800-606-4819.
- **Người cao tuổi (60 tuổi trở lên)** có vấn đề pháp lý bên ngoài Quận King cũng có thể gọi cho CLEAR*^{Sr} theo số 1-888-387-7111.

Những người gọi khiếm thính, khó nghe hoặc khiếm ngôn có thể gọi bất kỳ số nào trong số này bằng cách sử dụng dịch vụ chuyển tiếp mà quý vị chọn.

Có cung cấp thông dịch viên.

Ấn phẩm này cung cấp thông tin chung về quyền lợi và trách nhiệm của quý vị và không thay thế cho lời khuyên pháp lý cụ thể.

© 2020 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014

(Giấy phép sao chép và phân phối được cấp cho Alliance for Equal Justice và các cá nhân không nhằm mục đích thương mại.)